



## ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/49/22 B  
23 January 1995

Сорок девятая сессия  
Пункт 37 с повестки дня

### РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[без передачи в главные комитеты (A/49/L.29/Rev.1 и Rev.1/Add.1)]

49/22. Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий

В 1/

#### Средства раннего предупреждения о стихийных бедствиях системы Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои резолюции 46/182 от 19 декабря 1991 года, 47/168 от 22 декабря 1992 года и 48/57 от 14 декабря 1993 года,

ссылаясь на Иогогамскую стратегию по обеспечению более безопасного мира: руководящие принципы предотвращения стихийных бедствий, обеспечения готовности к ним и смягчения их последствий 2/ - итог Всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий, состоявшейся в Иогогаме, Япония, 23-27 мая 1994 года, и напоминая, что раннее предупреждение и эффективное распространение оповещений являются ключевыми факторами успешного предотвращения стихийных бедствий и обеспечения готовности к ним,

принимая во внимание гибель огромного числа людей и ежегодный значительный материальный ущерб вследствие стихийных бедствий и аналогичных катастроф, оказывающих отрицательное воздействие на окружающую среду,

будучи убеждена в необходимости повышения уровня осведомленности в области предотвращения стихийных бедствий, смягчения их последствий и обеспечения готовности к ним и аналогичным катастрофам, оказывающим отрицательное воздействие на окружающую среду,

учитывая уже имеющиеся средства раннего предупреждения в системе Организации Объединенных Наций, в частности в Департаменте по гуманитарным вопросам Секретариата, Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Всемирной метеорологической организации, Всемирной организации здравоохранения и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций,

1/ Таким образом, резолюцию 49/22 от 2 декабря 1994 года следует рассматривать как резолюцию 49/22 A.

2/ См. A/CONF.172/9, глава I, приложение II.

сознавая необходимость не допустить дублирования в работе органов Организации Объединенных Наций, имеющих отношение к средствам раннего предупреждения,

сознавая, что раннее предупреждение в целях предотвращения стихийных бедствий, смягчения их последствий и обеспечения готовности к ним и аналогичным катастрофам, оказывающим отрицательное воздействие на окружающую среду, имеет важное значение для всех стран, особенно развивающихся,

подтверждая, что устойчивый экономический рост и устойчивое развитие являются ключевыми факторами предотвращения стихийных бедствий и обеспечения готовности к ним и аналогичным катастрофам, оказывающим отрицательное воздействие на окружающую среду, и что соответствующие правительства, а также международное сообщество должны уделить особое внимание предотвращению стихийных бедствий и обеспечению готовности к ним,

1. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад об имеющихся в системе Организации Объединенных Наций средствах раннего предупреждения и внести предложения, касающиеся повышения их эффективности и более четкой координации их использования в целях надлежащего реагирования на стихийные бедствия и аналогичные катастрофы, оказывающие отрицательное воздействие на окружающую среду, и в этом контексте внести также конкретные предложения относительно передачи технологии, связанной с ранним предупреждением, в частности развивающимся странам, с учетом главы 34 Повестки дня на XXI век 3/, а также принципов Йогогамской стратегии по обеспечению более безопасного мира: руководящие принципы предотвращения стихийных бедствий, обеспечения готовности к ним и смягчения их последствий 2/;

2. просит также Генерального секретаря включить в его доклад рекомендации относительно имеющихся в системе Организации Объединенных Наций возможностей эффективного координирования информации о стихийных бедствиях и аналогичных катастрофах, оказывающих отрицательное воздействие на окружающую среду, и передачи этой информации региональным, национальным и секторальным средствам раннего предупреждения.

93-е пленарное заседание,  
20 декабря 1994 года

---

3/ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года [A/CONF.151/26/Rev.1 (Vol.I и Vol.I/Corr.1, Vol.II, Vol.III и Vol.III/Corr.1)] (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение II.